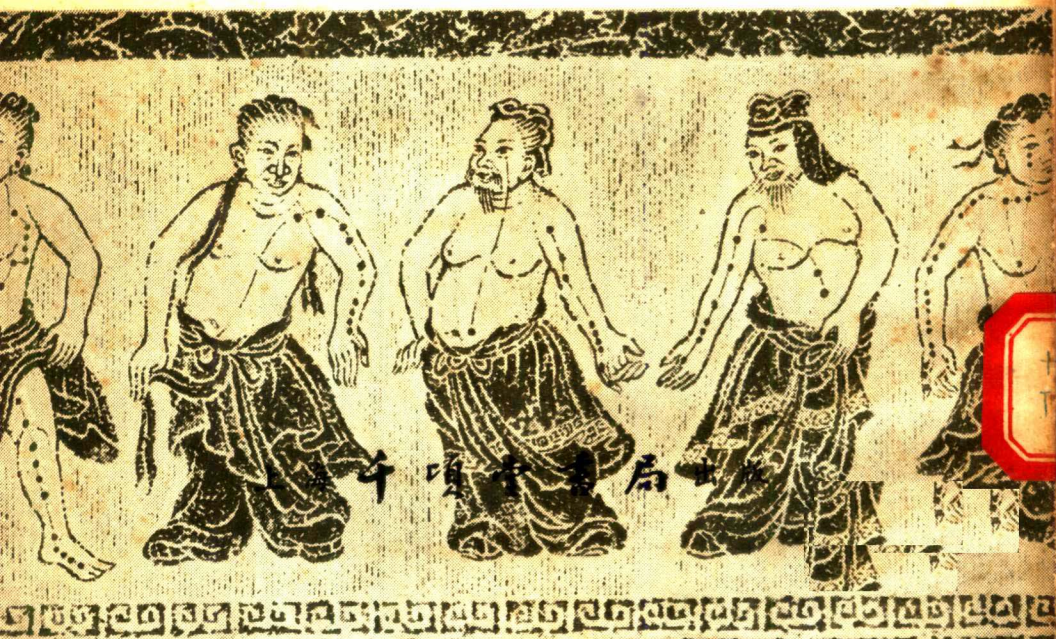


新編外科針灸治療學

陸善仲 邱茂良編著



新編外科針灸治療學

陸善仲 邱茂良編著

內 容 提 要

本書採用現代醫學內容，分總論、各論、附篇等三章：總論詳述各種外科炎症、釋名、療法、消毒方法；各論選輯關於災害、傳染、皮膚、血管、肌腱、淋巴、關節、內臟、咽喉、口腔、舌、齒、眼、耳、鼻等可用針灸治療的外科病症，每病分列病名、病因、症狀、針灸療法及中西藥物助治、編按等項；附篇二節，略述外症開刀手術處置方法及外科外敷、內服方劑用途等，可供針灸、中西外科醫師臨床實用參考資料。

新編外科針灸治療學

開本：762×1067 1/25 印張：10 頁數：125 字數：166 千

編 著 者	陸 邱	善 茂	仲 良
出 版 者	中 華 書 局		
	上海漢口路296號		
經 售 者	上海圖書發行公司		
	上海山東中路128號		
印 刷 者	洪 興 印 刷 所		
	上海山陽路406弄20號		

製版：順風

裝釘：程桂記

有著作權·不准翻印

1955年2月新1版—第1次印刷

印數：1—3,000冊

定價：¥12,000元

黃 序

中醫習外科者，過去不知滅菌手續，固無論矣；西醫之習外科，有神經切除術、縫合術、圓顯術、開腹術，尚有移植術，例如眼的角膜移植術、異種神經移植術等，顧習之匪易，非一般人所能短時學會，即能矣，亦祇知局部療法，於患處之外，不知循經取穴以加強治療，較之針灸外科，有時或稍遜。日本醫學博士荒木氏有言曰：「植物神經樣的原始神經，易新生，且富於代償機能；雖然切斷此種神經，其效果難以持久；如爲一時性的效果，則針灸術亦可奏效。」所以外科的針灸治療，對於神經的刺激，無切除移植之麻煩，有遠隔治療之特性，既便於大衆之學習，而癰疽、瘡癤、赤眼、齙齒等普通疾病，患者儘多，亦最適於大衆之需要。茲邱、陸二氏，融貫中西，合編是冊；除針灸外，兼述藥物之助治與消毒之手續，關於外科之新舊知識，燦然大備，應有儘有。至於非針灸所能治療之外症，則又置之勿論，實事求是。是誠醫者之良友，大衆之福音。是編一出，可卜其不脛而走也。

七十五老人慈哉甫黃學龍 公元一九五二年初夏

邱序

一九三六年，老友羅兆琚同志和我一同在無錫中國針灸醫學專校服務時，他曾搜羅了很多關於應用針灸治療外科的材料，配合他多年的學識經驗，獨出心裁，編寫了一本「針灸外科治療學」，內容是有相當豐富的，出版以後，很受讀者的歡迎；在外科病的臨床治療上，也發揮了相當的作用。

可是時代的巨輪不斷的在前進，尤其是解放幾年來，社會的一切改革，更有一日千里之勢。昨天以爲是的，今天却成了明日黃花，因而羅同志的著作，特別是理論方面，已經有很多不適用於讀者要求而需要改編了。可惜羅同志已經去世多年，不能完成這一任務，在這種情形之下，只好把它絕版；但是羅同志這種爲人民健康而努力的精神，是不可埋沒而且值得我們敬仰的。另一方面，在目前的社会環境裏，這一種治療技術，仍然有着迫切的需要。爲了尊重羅同志的精神，和適應社會的需要，所以我們就不辭譴陋的負起這個從新編寫本書的任務。這便是我和陸善仲同志合編本書的動機。

但是也有人說：西醫的技術在突飛猛進，尤其是外科，有的是開腹、切除、斷肢，各式各樣的手術療法，和磺胺劑、抗生素等特效藥劑，以及其他的理學療法等，既有這許多寶貴而又驚奇的技術，何必再來談老一套的中醫外科針灸療法呢？的確，這話是有若干理由的，而且是事實如此，

無可否認的，可是我們並不是要「復古」。我們認為：第一、目前全國衛生工作者的成員中，大多數是中醫；尤其是在廣大的農村中，一般地都是中醫在替他們服務。要使這些中醫師廣泛地運用新法，不僅是技術上或設備上不夠，就是農村的經濟條件和藥品的供應上，也不無問題。第二、即使上述的問題都能得到適當的解決，但是針灸療法對於部份的外科病，可以單獨治愈，節省藥物的消耗；一些較為嚴重的病症，也可以幫助治療，縮短病程，減少病者的痛苦。故無論在城市或農村，西醫或中醫都有配合應用針灸的必要。第三、中醫治外科，也有它特長的地方。如內消法，即其實例。對一些外科病，尤其是內臟外科，用適當藥劑，使它無形消散，不致化膿潰穿。這種「曲突徙薪」的辦法，施用適當，似乎比施行外科手術，更安全可靠些。第四、中醫治外科的藥劑中，也有不少特效的藥品超過了新藥功效以上的，這是中醫整體療法的成就，當然也不能無聲無嗅的使它埋沒了。這就是我們決意合編這本書的理由。

具備了這些優越性的中醫外科和以針灸作外科治療的有利條件，假使再配合上新的科學的療法和藥物，豈不是相得益彰、益臻完善嗎？我們醫務人員，除了政治的學習、道德的修養，確立忠誠老實的作風以外，對於本崗位的醫療技術，當然要不厭求精、細大不遺的吸收和培養，學習更多的知識與技術，來完成為人民服務的重大任務。那末中醫外科與針灸療法，自然是不容忽視了。這就是我們編寫這書的宗旨和願望。

不過我們的學識和經驗，實在是太幼稚而貧乏了，夠不上目前的要求，除了要求讀者批判和多

• 4 •
多提供意見外，更希望對針灸治療外症有經驗的先進同志，儘量的公開介紹，使這種療法能普遍而廣泛地應用起來，爲人民健康、爲祖國建設而努力！

邱茂良自序 公元一九五三年一月

陸序

外科醫學和外科療法，是各種療法中的一部份，在整個醫療範圍中佔有重要的地位。中醫外科學說，歷代著作無慮什百，這都是各家經驗的結集，有它寶貴的價值，值得我們鑽研。可是各書卷帙太多，教學非易，而且有些說理陳舊，論涉空泛，使讀者們不能得到要領，這些著作，就難免不盡適用。西醫外科學說是科學的，近代佳作隨着時代的進步，正在一天天的豐富起來，特別是在外科手術治療這一方面，更加說得精密而詳細。但在這門技術的教學方面來說，必須要經歷數年學習和臨床實習工夫，才能畢業而去應用。針灸的能够治療外科病症，早就散見在各家的著作之中。它在外科臨床方面的治例雖然很多，然從過去直到現在，還是少人注意到它。以致針灸在外科方面的一部份療能，長期湮沒無聞，沒有得到多數外科醫家的重視，確是非常可惜的！今天我們爲着要響應政府重視民族文化學術、發掘古代臨床經驗、創造新的人民醫學和大力提倡並推廣針灸療法的偉大號召，爲新中國大規模經濟建設創造有利條件的實際需要，站在衛生工作的立場上，整理古人歷史經驗，採取現代西醫學說，參以編者歷年學習所得及一些臨床收穫，從一九五二年開始，與邱茂良先生合作，編著本書，提供廣大醫工同志作爲參考資料。多承讀者愛護，紛紛購閱，出版以來，方經半載，已銷售一空。足見針灸療法經吾政府培植提倡以來，已在廣大人民羣衆中確立了普遍的信仰，並得到廣大中西醫工同志們一致的重視，而本書也就成爲當前普遍的需要。因此，本書的增

訂與再版，實在是不容稍緩的。

回憶在本書初版以來的短短半年當中，深蒙多數讀者同志們的熱情幫助，給予我們很多寶貴的批評和指教；有的認為本書融合中西，主針、助藥，可能加閱讀者參考應用的面積，藉以收得更大的療效，對醫家病家都有利益；有的認為本書內容有些地方簡於針灸而詳於藥治，未免有些主助不調；還有些同志認為本書既名針灸治療，應當專用針灸，無需藥助，豈不名實相符？關於這些寶貴意見，我們除了表示衷心感激和接受之外，我們的想法是：一、針灸療法到了今天社會主義建設的時代，在共產黨、人民政府和毛主席的英明領導下，通過了「中醫科學化，西醫大衆化」，「團結中西醫」，「預防為主，治療爲輔」，「面向工農兵」等原則性的啓示下，新的針灸療法已經走向由提高而普及的發展道路了，已是被廣大中西醫工同志們大家學習和共同用來治病救人的醫療工具了。由少數醫工的單純治療，進展到多數的配合治療，當然希望針灸成員也能適當地應用配合治療，從而幫助針灸療法獲得更好更快的效果；又希望中西醫界能在熟悉某病用某藥治療的情況下，或者是在用過某藥不見效的時候，再知道某病可取某穴，用某種針灸法配合治療，可醫好應用藥物不大見效的病症，從而使針灸療法通過這樣方式，就在中西醫界更加普遍順利地推廣開來。本書就在這方面起着一些橋樑的作用，針灸療法也就成爲今天整個醫療全面配合、適當應用的中心環節。這就是我們在編寫本書時決定主用針灸療法附帶藥物助治的一點意思。二、針灸物理刺激療法，它在防保和治病方面的作用與範圍，完全決定在診斷、取穴和針灸技術操作的正確性，以及病者本身

生理自然療能和受針感應力的強弱程度來斷定的。關於診斷，不僅是要充分了解病原、病變和病毒的感染力與刺激力的輕重程度，更須要觀察到全體生理機能的調配力和抵抗力的強弱程度，再來決定應取何穴和應用何種針灸法來進行治療，而取穴和針法，在針灸療法上是很關重要的。人體十四經孔穴是古人積累無數次臨床經驗釐定的一些針灸刺激點。孔穴本身的治療作用，一方面固然是隨着每一孔穴所在部位的生理作用而產生；另一方面則是隨着針灸技術操作的能力範圍來發揮它全部的和局部的作用的，跟應用藥物治病要受本性作用限制，有着處理上的不同。這就是針灸療法所以能够確實地執簡以馭繁的優點和特長，也就是本書對針灸療法取穴處方從簡立說的一個原因。三、針灸不是萬能，有它一定的治療範圍。除了一部份不適應症之外，有些病症確實可以用針灸單獨治好；但也有一些病症治效並不顯著，或者見效很慢。爲了要更好地縮短病程，減少痛苦，加強療效起見，附帶介紹一些中西藥物助治方法，以備臨床參考應用，就很有必要。我們只想到把病治好和好得更快，並希望大家特別重視針灸療法，根據本書主要內容來確定書名，意思就是這樣。我們很希望廣大醫工同志們及時不斷地給予我們多多的指教，交流知識，幫助進步，共同創造新的經驗，使本書內容更加充實，以適合讀者們的要求。總之，我們的學識經驗是貧乏幼稚的，我們必須加強學習蘇聯先進醫療經驗，特別是巴甫洛夫的學說，端正我們鑽研針灸學術的思想和方法，來發掘針灸原理，發揚和推廣針灸療法，爲保護廣大人民健康而努力！

凡例

一、編寫這本外科針灸治療學的動機，旨在提倡針灸學術，響應政府推廣針灸療法、保護人民健康的號召，特別是針灸對於一些外科病症之治療，近百年來，很少有人注意到的，今為適應新中國文化建設事業上普遍實際的需要，編寫系統學說，提供有關研究和應用方面的材料，引起海內外廣大臨床醫學家的重視，使針灸療法普遍推廣到每一個醫藥衛生機構裏去，為廣大的工農兵羣衆的利益，充分發揮針灸統治內外各科病症的固有療能，讓它在這個新時代社會裏，重新經過一番科學的臨床實驗，從而走上了科學的和世界的光明道路。

二、西醫素以擅長外科手術治療見稱於社會；至於外科方藥治療，過去有磺胺類藥物的應用，但其內消效果仍屬狹隘，自從青黴素及鏈黴素、氯黴素、金黴素等各種抗生新藥相繼發明之後，對於內科和外科、陰性和陽性、全面性和局部性、急性和慢性等炎症疾患，都有了控制或消解的正確療效，可謂西醫在內外各科治療上的一大進步，值得我們學習研究和採用的。故本書對此類特效新藥儘量介紹，即在助治項下，適當的予以採用。

三、中醫外科醫學，比較接近科學方式而有系統性的著述，固不多見，但確有很多經驗積累的方案劑，如各家的多種膏藥、搽藥、敷藥、丸藥、軟膏和藥水之類，大多功效卓著，往往勝過一般新藥處方。這些有效的中藥方劑，確有助於臨床治療。為此政府號召全國中西醫工大團結，交流經

驗，互相學習，發掘古代臨床經驗，博採世界醫學新知，共同研究，配合應用，走向中醫科學化、西醫大衆化的正確前途，共同創造新的、偉大的人民醫藥，全心全意爲廣大的工農兵保護健康而服務，對於古今臨床醫學家所積累的經驗方劑，應加重視與推廣。故本書於此類中藥方劑，不論內服、外敷、單味、複方，儘量介紹，即在助治項下，適當予以採用。有些爲編者家傳或自製的經驗良方，全部公開，貢獻於廣大羣衆，爲保護廣大勞動人民健康而服務。

四、針灸療法之能療治外科病症，根據已往歷史文獻及近代著作之中，有很多先進醫學家們的經驗記錄，如千金、外臺、聖濟總錄、針灸集成、針灸大成、醫宗金鑑、瘍醫大全、外科證治全生集、日本高等針灸學講義、中國針灸治療學、近世針灸學全書、針灸醫學大綱、針灸祕開、中國針灸簡明治療學、溫灸學講義等書，所載外科針灸療法，多不勝計。但是爲了時間、篇幅和範圍的限制，不能儘量搜輯。本書除在總論中概述有關針灸治療外科病症的一些原理原則之外，即在各論療法項下，選輯各家經驗處方，參以編者的一些臨床治療收穫，分別介紹；有些外科病症並非針灸適應症，針灸不能取得可靠或顯著之效果者，概不列入，寧缺毋濫，實事求是。更有同一病症，如癰疽、疔瘡之類，只因部位不同，各家所載，名目繁多，不克逐部分列，以期精簡，希讀者諒之。

五、本書的體例和內容，完全採取現代醫學學說和病名而編寫。遇有同一病症，而新舊病名不同者，即在西醫病名下附立舊病名，俾在此中醫科學化的前進過程中起些橋樑作用。內容分總論、各論和附篇三部份：總論概述全書要義；各論分述各症療法，每一病症按照病名、病因、症狀、療

法、編按等次序寫成，主治以針灸療法，助治以中西藥物；附篇之中，分節介紹有關外科方面的潰瘍處置法、開刀手術法、臨床麻醉法、技術消毒法，以及外科方劑如外敷軟膏類方、外搽丹散類方、外擦藥水類方和內服方劑等。編者對於新藥經驗認識不夠，應用甚少，讀者應多多參考各種新藥書籍，提高對新藥的認識，配合應用，藉以增進治療效能。

六、本書初再版早已告罄，茲為適應廣大讀者的需要，特將原著重新整理，前後章節亦略加調整。惟編者學識經驗自愧貧乏幼稚，對於編制、取材、修辭和校閱各方面，仍然難免有很多缺點，深望廣大讀者同志們不吝珠玉，多多提供寶貴意見，給予忠實的批評和指教。

七、本書參考書籍：醫學各科全書、最新邱氏內科學、最新耳鼻咽喉科學、莊連氏內科學、外科綱要、近世內科國藥處方集、中國醫藥指南、珍本醫書集成、瘍醫大全、中西外科大全、陸氏醫事隨筆、陸氏良方等。

新編外科鍼灸治療學目次

序文
凡例

第一章 總論

一、緣起	二
二、炎症	八
三、針灸在外科上之治療作用	一〇
四、針灸外科治療上之消毒法	一一
五、外科主要症候之釋名	二〇
六、結論	二四

第二章 外科病各論

第一節 災害外科	二一
一、日射病及中熱病	二二
二、凍傷	二三
第二節 傳染外科	二四

第三節 皮膚外科

一、丹毒	二四
二、破傷風	二六
一、癰疽	二八
二、癰疽	二八
三、乳腺炎	三一
四、乳癌	三一
五、蜂窠織炎	三二
六、膿瘍	三四
第四節 神經外科	三七
神經炎	三七
第五節 肌及腱外科	三八
一、急性化膿性肌炎	三八
二、腱炎及腱鞘炎	三九
第六節 淋巴管及淋巴腺外科	四〇
一、急性淋巴管炎	四〇

二、急性淋巴腺炎.....	四一
三、淋巴腺結核.....	四一
第七節 關節外科.....	四三
一、關節炎.....	四三
(甲)急性漿液性關節炎 (乙)急性化膿性關節炎 (丙)慢性漿液性關節炎	
(丁)淋毒性關節炎 (戊)尿酸性關節炎	
二、關節風濕痛.....	四六
(甲)急性關節風濕痛 (乙)慢性關節風濕痛	
濕痛	
三、關節結核.....	四八
四、關節捻挫及挫傷.....	四九
五、變縮及強直.....	五〇
第八節 內臟外科.....	五二
一、肺膿瘍及肺壞疽.....	五三
二、胃潰瘍.....	五五
三、盲腸炎.....	五七
四、肝膿腫.....	五八
五、痔核.....	五九
第九節 皮膚病.....	六一
一、綜說.....	六一
二、炎症性皮膚病.....	六六
三、神經性皮膚病.....	六九
皮膚搔癢症	
四、寄生性皮膚病.....	七〇
疥瘡	
五、慢性傳染性皮膚病.....	七一
癩病	
第十節 咽喉外科.....	七五
第一項 咽部綜說.....	七五
一、急性咽炎.....	七九
二、慢性咽炎.....	八〇
三、急性扁桃腺炎.....	八二
(甲)急性單純性扁桃腺炎 (乙)急性陷窩性扁桃腺炎	
四、慢性肥大性扁桃腺炎.....	八五

五、白喉	八六	五、齒齦炎	一〇九
第二項 喉部綜說	九二	六、齒齦出血	一〇九
一、急性化膿性喉頭炎	九五	七、牙齒痛	一一一
二、急性喉頭炎	九六	第十四節 眼外科	一一二
三、喉肌麻痺	九七	(一)眼病原因綜說	一一二
第十一節 口腔外科	一〇〇	(二)眼病診察法略述	一一五
一、卡他性口炎	一〇〇	一、急性結膜炎	一一六
二、濾胞性口炎	一〇〇	二、慢性結膜炎	一一八
三、鵝口瘡	一〇一	三、淚腺炎	一一九
四、流涎症	一〇三	四、淚囊炎	一一九
第十二節 舌外科	一〇四	(甲)慢性淚囊炎症	一二一
一、急性舌炎	一〇四	(乙)急性淚囊炎症	一二一
二、慢性舌炎	一〇五	五、夜盲症	一二一
第十三節 齒外科	一〇六	六、視神經炎	一二二
一、急性齒髓炎	一〇六	七、球後視神經炎	一二二
二、慢性齒髓炎	一〇六	八、視神經萎縮症	一二三
三、急性齒膜炎	一〇七	九、眼瞼緣炎	一二四
四、慢性齒膜炎	一〇七	十、砂眼	一二五
		十一、白內障	一二七

十二、綠內障.....一三〇

第十五節 耳外科.....一三一

耳部綜說.....一三一

一、急性局限性外聽道炎.....一四五

二、急性瀰漫性外聽道炎.....一四五

三、急性鼓膜炎.....一四六

四、慢性鼓膜炎.....一四七

五、急性中耳炎.....一四七

六、慢性中耳炎.....一四八

七、耳茸.....一四八

第十六節 鼻外科.....一四九

鼻部綜說.....一四九

一、急性上頤竇炎.....一五五

二、慢性上頤竇炎.....一五六

三、急性額竇炎.....一五七

四、慢性額竇炎.....一五八

五、鼻癰.....一五八

六、急性鼻炎.....一五九

七、慢性鼻炎.....一六一

八、鼻茸.....一六二

九、鼻衄.....一六三

十、嗅覺障礙.....一六四

第三章 附 篇

第一節 開刀前後的處置法.....一六五

一、開刀說明.....一六五

二、探膿觸診法.....一六五

三、局部消毒法.....一六七

四、局部麻醉法.....一六七

五、膿瘍開刀法.....一六八

六、潰瘍處置法.....一六九

第二節 外科方劑.....一七〇

一、外敷軟膏類方.....一七〇

二、外搽丹散類方.....一七九

三、外擦藥水類方.....一九五

四、內服方劑.....一九九